

*Nuova Renault Twingo,*  
*espressione*  
*artistica!*



————— *Cabinets de Curiosités* —————  
*Nuova Renault Twingo*





# *Nuova Renault Twingo, espressione artistica!*

Nuova Twingo nasce dalla volontà di fondere i valori e lo spirito che hanno decretato il successo della prima Twingo con l'innovazione e la modernità insite nel DNA di Renault oggi.

Nuova Twingo mostra la sua vivacità, il suo design pop, urbano e alla moda, la sua modularità, una connettività inedita nella sua categoria, senza dimenticare un'efficacia impeccabile su strada.

Per accompagnare il lancio di Nuova Twingo e sottolineare questo insieme di qualità che ne delineano la modernità, Renault crea un'esperienza artistica unica ed allegra, proprio come i talenti di Nuova Twingo.

Quattro artisti, di nazionalità e vocazione artistica diversa, hanno carta bianca per esprimere il proprio universo, installando il loro Cabinet de Curiosités nell'abitacolo di Nuova Twingo.

Proponendogli di installare nell'abitacolo di Nuova Twingo il loro Cabinet de Curiosités, nella grande tradizione di questo esercizio di stile, Renault gli consente di riallacciarsi a questo grande movimento artistico francese.

Quattro artisti, con un DNA affine a quello di Nuova Twingo, lanciano uno sguardo sul mondo: allegro, ottimista, astuto e audace, in linea con la piccola city car.

Renault consente alle più importanti discipline artistiche - moda, musica, design e cucina - di esprimersi sullo sfondo, inedito e spumeggiante, dell'abitacolo di Nuova Twingo.

In programma: lo stilista francese **Jean-Charles de Castelbajac**, uomo-orchestra di grande talento; lo chef italiano **Davide Scabin**, dalla cucina insolente; la cantante inglese **Nicola Roberts**, regina delle classifiche; il designer ed editore tedesco, **Nils Holger Moormann**, mago nell'interpretare diversamente l'uso degli oggetti.

## *Contatto stampa Renault Italia:*

**Paola Repaci - Product Communication Manager**

*Tel. 06 4156965*

*Fax: 06 41566965*

*Cell. 335 1254592*

*paola.repaci@renault.it*

*www.media.renault.it*





# Jean-Charles de Castelbajac

## Grande stilista francese



**Jean-Charles de Castelbajac** è un creatore francese emblematico, sia per le sue creazioni che per le opere polimorfe. Artista tentacolare dall'universo spumeggiante, colorato e ludico, ha rivoluzionato il mondo della moda e dell'arte con le sue variazioni, appropriazioni e con un approccio innovativo alla cultura pop/rock.

Dagli abiti prodotti con materiale utilizzato diversamente dal solito, dai celebri cappotti a piumone o cartolina, al poncho a due posti, passando per gli abiti-quadro e graffiti, fino ai pullover cartoon, tutte le sue creazioni gli conferiscono un universo unico e insostituibile.

Artista per cui la moda resta lo strumento favorito tra tutti, **Jean-Charles de Castelbajac** è stato subito apprezzato dalla stampa, con la sua prima copertina della rivista ELLE e la prima pagina di WWD che gli riconosce il talento di un "Courrèges degli anni '70". Un decennio dopo, collaborazioni simboliche con Loulou Picasso, Ben, Gérard Garouste, Hervé Di Rosa... e incontri decisivi con Keith Haring o Jean-Michel Basquiat, gli conferiscono una dimensione consensuale.

Quando Papa Giovanni Paolo II gli dirà, nel 1997: «Lei ha utilizzato il colore come cemento della fede», dopo la creazione di abiti liturgici e di uniformi per circa un milione di giovani delle GMG, numerosi artisti, in particolare del mondo della musica, si rivolgeranno al creatore, celebrandone il talento: Madonna, Kanye West, Lady Gaga, Beth Ditto... Persino l'ambiente HipHop lo consacra creatore della giovane generazione, battezzandolo JC/DC.

Gli anni 2000 segnano i successi ottenuti con ciascuna delle sue collezioni: è a quel punto che **Jean-Charles de Castelbajac** lancia la sua idea geniale, inventando il concetto di "Lowcost Luxury", ovvero un design eccezionale ad un prezzo accessibile a tutti, mirando ad un pubblico numeroso e conoscitore. Nascerà così la sua "seconda linea", battezzata C/DC, suo nome di battaglia.





# «*Twingo 55 FBG*»

*di Jean-Charles de Castelbajac*

Con il suo immaginario allegro, controcorrente ma sempre elegante, Jean-Charles de Castelbajac offre a Nuova Twingo uno sguardo da “artista repubblicano”, ed immagina per lei un destino presidenziale ... quando l’auto democratica per eccellenza si adorna degli splendori della Repubblica ...

Nel programma, rigorosamente elettorale, mobili antichi, candelabri e parquet tirato a cera.

Tutte allusioni ai fasti dell’Eliseo, che contrastano con la carrozzeria nero opaco rock’n roll.

**«La nostra epoca esige un nuovo lusso low cost: bisogna conciliare creatività e democrazia.»**

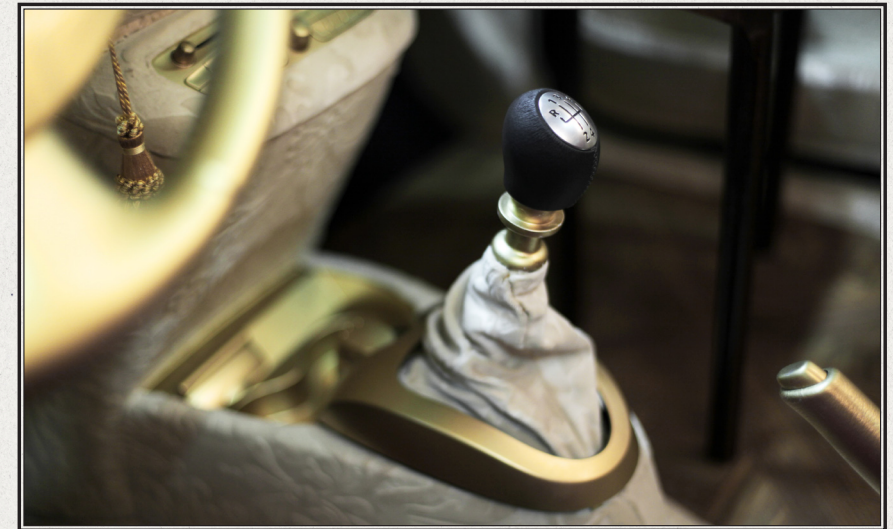
**«Per andare fino in fondo alle loro utopie, tutti i candidati all’elezione presidenziale dovrebbero impegnarsi a spostarsi con la Twingo presidenziale.»**



« Twingo 55 FBG »  
per Jean-Charles de Castelbajac



« Twingo 55 FBG »  
per Jean-Charles de Castelbajac











## Nicola Roberts

### Cantante britannica



Giovane cantante britannica che, dopo aver partecipato alla trasmissione Popstars, ha fatto parte di Girls Aloud, gruppo di grande successo, sempre ai primi posti nelle classifiche inglesi.

È da “solista” che **Nicola Roberts** continua oggi la sua carriera di cantante.

Scrivere canzoni, racconta **Nicola Roberts**, ha avuto su di lei l'effetto di una terapia, permettendole di scoprire la sua reale identità.

La scrittura e la registrazione del suo primo album, “Cinderella's Eyes”, uscito a settembre scorso, rappresentano una nuova tappa nella carriera della cantante.

L'innata propensione di **Nicola** per l'imprevisto emerge fortemente da questo primo album da solista, la cui registrazione ha richiesto 18 mesi.

Grazie ad una sorprendente collaborazione con produttori quali Diplo, Metronomy, Dimitri e Dragonette, la cantante firma il CD più fresco dell'anno: una serie di grandi melodie pop, suoni, canto, rap e ritmo underground.

**Nicola Roberts** sa perfettamente chi è, e presto lo sapranno anche tutti gli altri. Chi ha amato i brani pop audaci, controcorrente e innovativi di **Nicola** nei quattro album delle Girls Aloud, non rimarrà deluso da questa nuova performance, mentre tutti gli altri scopriranno la nuova **Nicola**, che si rivela attraverso queste canzoni frizzanti ed audaci.

«Se la musica ti rende felice, che sia Cascada o MIA, quel che conta è che l'ami, non puoi sbagliarti», afferma. «Se c'è una cosa che ho imparato, in tutto questo, è che non dovrebbero mai esserci regole in materia musicale».

**Nicola Roberts** intende esprimere la sua creatività in diversi settori. Nel 2008, ha lanciato la sua gamma di make-up ed è anche molto vicina agli ambienti della moda inglese.

Nel 2011, **Nicola Roberts** ha davvero tutte le ragioni per sorridere.





# «*Twingo Goes Pop*»

di Nicola Roberts

Twingo Goes Pop di Nicola Roberts  
concentra tutti gli ingredienti della sua vita: musica e moda,  
ma sempre all'insegna del caffè!

Studio di registrazione che ricorda "Cinderella's eyes",  
il suo ultimo album, guardaroba e make up,  
macchinetta del caffè ... Nuova Twingo diventa  
l'autentica auto da vivere di una "Working Girl" britannica,  
un pò diversa dalle altre ...

14  
15

«*Nel mio Laboratorio di Curiosità Nuova Twingo,  
come nel mio ultimo album,  
ho voluto mixare le mie emozioni e i miei sogni con la mia visione personale,  
molto concreta, della realtà.*»







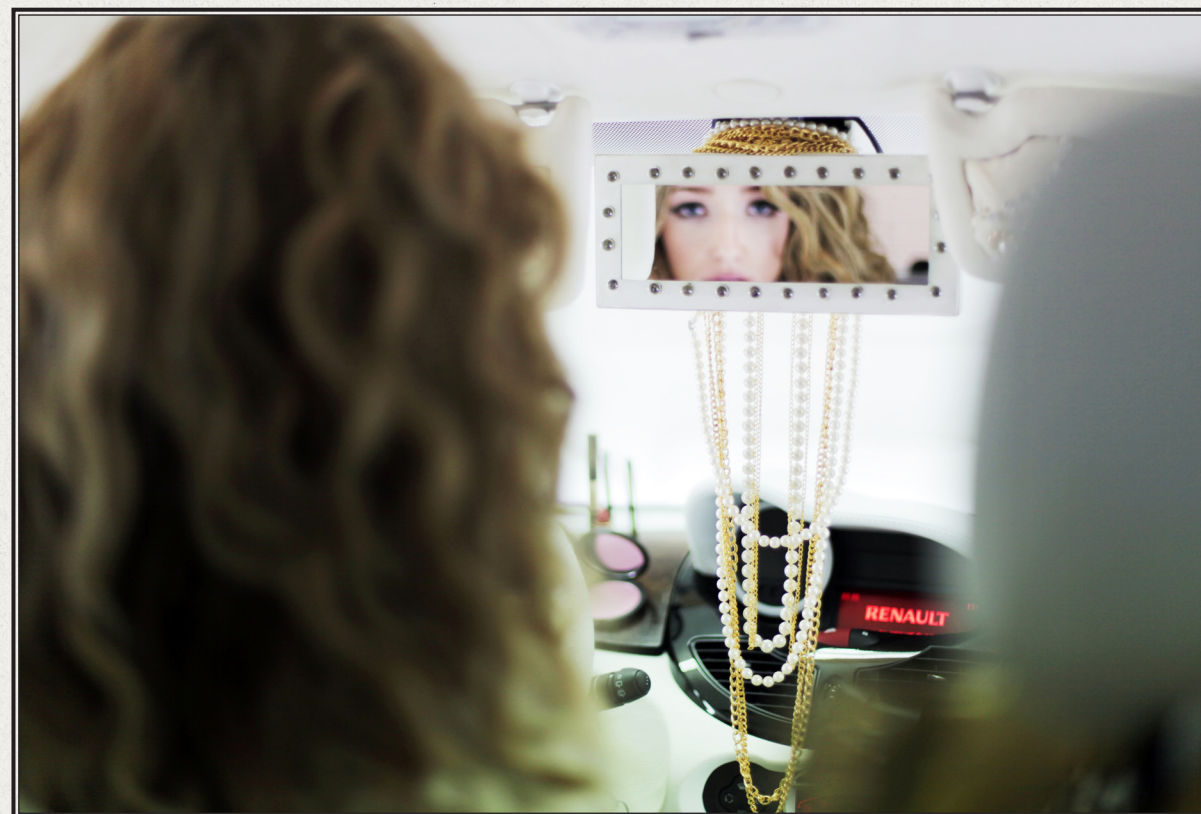
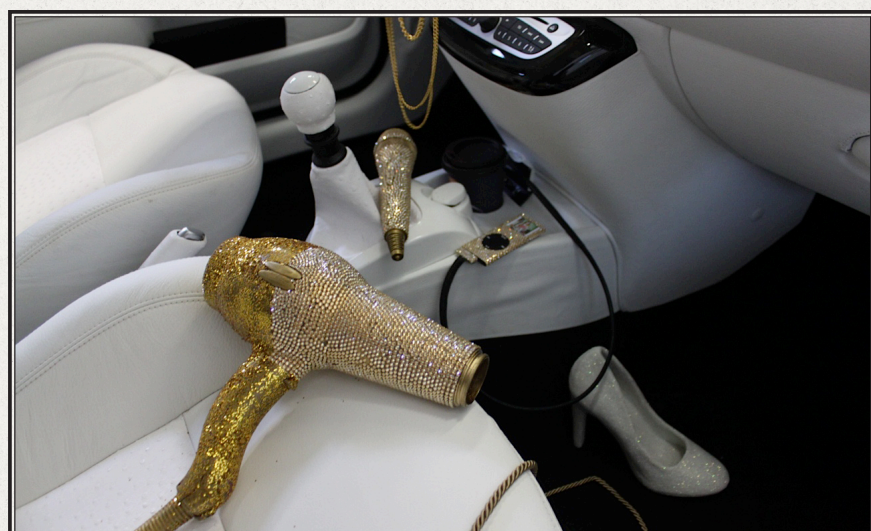
«Twingo Goes Pop»  
per Nicola Roberts



«Twingo Goes Pop»  
per Nicola Roberts











# Davide Scabin

## Chef italiano



Per la critica internazionale, **Davide Scabin** è uno dei professionisti di maggior talento. Da oltre vent'anni, inventa e propone nuovi scenari gastronomici, coniugando elevatissima qualità e costante rinnovo delle sorprese, sia nello stile che nell'associazione dei sapori e degli ingredienti: un abbinamento che non è mai casuale, ma sempre il punto conclusivo di una riflessione, di una meticolosa esecuzione e di una precisione quasi maniacale.

Spaziando tra l'eshaustività della percezione sensoriale, l'ergonomia e il carattere funzionale dell'alimentazione, **Davide Scabin** conferisce un nuovo slancio agli ingredienti tradizionali, offrendocene una visione inedita, che si richiama alla loro carica emozionale ed evocativa. Sorprende gli ospiti con un'esperienza gustativa nello stesso tempo ludica e concettuale, che incanta lo spirito e risveglia tutti i sensi.

All'avanguardia dell'art and food design", **Davide Scabin** ha inventato un nuovo modo di immaginare l'alimentazione. Le ricette uniche che ne sono scaturite sono frutto di lunghe ricerche e sperimentazioni, non soltanto sulle materie prime, ma anche sulle forme, le consistenze, le temperature e i tempi di distribuzione-presentazione. Il suo approccio, risolutamente concettuale, è fondamentale per l'armonizzazione di tutti gli elementi che andranno a ricreare lo sfondo emozionale legato al cibo: a detta di **Scabin**, questo approccio si rivela essenziale per garantire la duplicazione "di serie" di un identico piatto, e per riuscire a riprodurre esattamente le stesse caratteristiche organolettiche e lo stesso livello qualitativo del piatto originario, in qualunque luogo e in qualunque momento.

### DAVIDE SCABIN, DESIGNER GASTRONOMICO E CREATORE DI GUSTI

Per **Davide Scabin**, pioniere della cucina concettuale italiana, l'approccio di uno chef è paragonabile a quello di un designer: a partire da un gusto e da alcune caratteristiche, quali l'ergonomia o la funzionalità, lo chef comporrà l'associazione dei diversi elementi del piatto, e rifletterà sulla sua ideazione. Dall'incontro tra la materia e l'idea nascerà un oggetto, che dovrà essere, nello stesso tempo, buono e bello.

La tappa dell'ideazione si intende come progetto e, più precisamente, progetto industriale, che potrebbe sfociare nella produzione di serie di un articolo di elevata qualità. **Davide Scabin** non esita, in effetti, a stabilire un parallelo tra alta cucina artigianale e ripetitività della produzione industriale.

**Davide Scabin** è nato a Rivoli (Torino), il 9 settembre 1965. A 45 anni, ha già alle spalle 30 anni ai fornelli. Nel 2002, si installa a "Castello di Rivoli", dove ha sede il Museo d'arte contemporanea: nasce così Combal.zero.

Pur essendo innovativo fino all'estremo, l'ispirazione e la fantasia di questo chef sono sempre supportate da solide basi tecniche. I suoi piatti, vere e proprie opere d'arte culinaria concettuale, sono dedicati al piacere con nuove forme, in nuove occasioni, in funzione di nuove tecniche culinarie e di nuove gamme cromatiche, ma senza mai perdere di vista l'obiettivo finale: premiare il palato.





# «*Scabin Pasta Twingo*»

*di Davide Scabin*

Come tutti gli Italiani, Davide Scabin  
ama le “Belle Macchine”.

All'interno di Nuova Twingo  
Davide Scabin redige un inventario, una dettagliata  
descrizione di tutto ciò che compone la cucina italiana;  
e, al centro di questo mondo di emozioni,  
l'irrinunciabile Pasta.

Poi ci trasmette, con un video tridimensionale,  
la sua visione concettuale  
e raffinata, ma sempre molto vicina al prodotto  
della sua cucina.

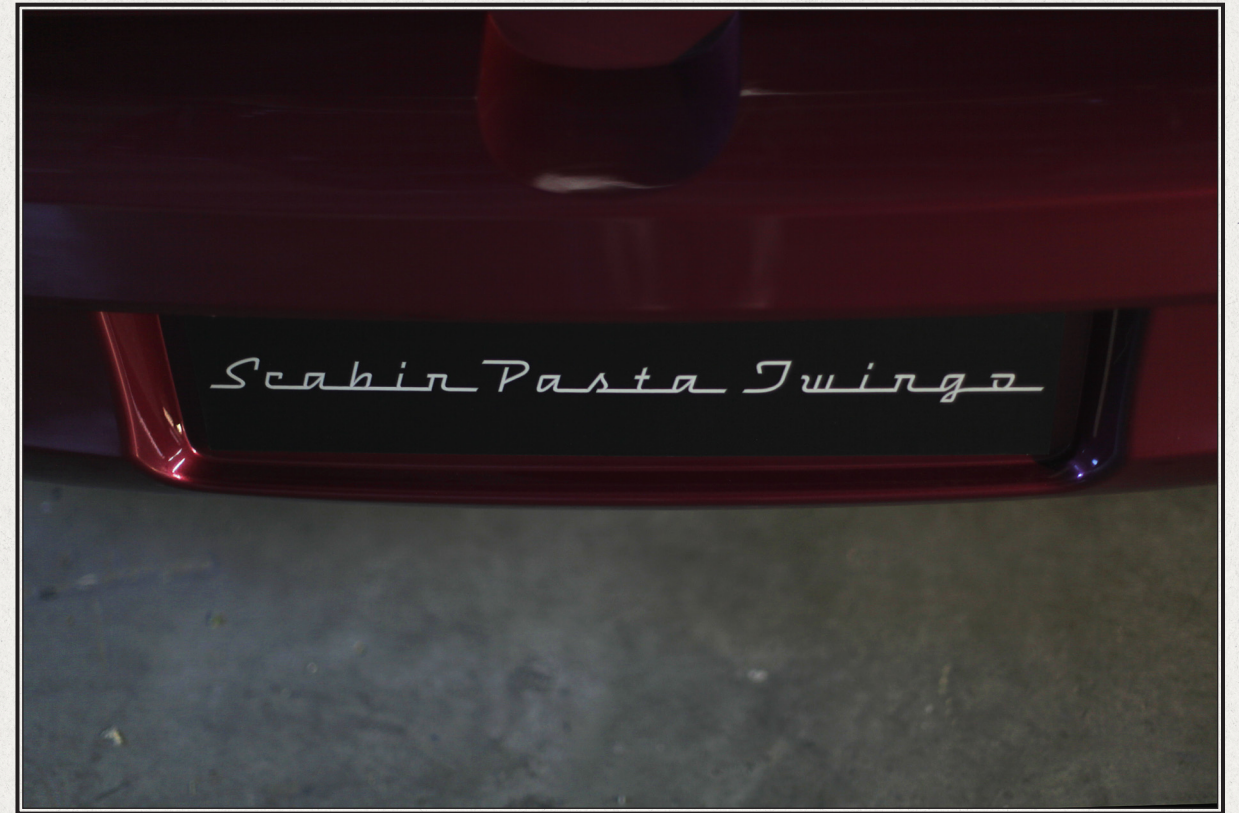
**«Per me, l'automobile è come la cucina:  
è scoperta, movimento, viaggio verso gli altri».**

**«Il mio sguardo su Nuova Twingo è un manifesto,  
un'esplosione senza concessioni per esprimere i valori essenziali  
del mio lavoro; all'estremo opposto di qualunque immobilismo,  
come Nuova Twingo».**













# Nils Holger Moormann

## Designer tedesco



Dal 1982, **Nils Holger Moormann**, autodidatta e protagonista della scuola “New German Design”, produce e commercializza, nell’ambito di quest’ultima, opere di giovani designer ancora sconosciuti. Semplicità, intelligenza ed innovazione, sono i principi fondamentali che ispirano tali oggetti, che si distinguono per il carattere innovativo, soluzioni precise e forme sobrie.

Dal 1992, la società di **Moormann** si trova nell’idilliaco scenario di Aschau im Chiemgau, nell’Alta Baviera. Racchiusa nel cuore delle Alpi, l’azienda si impegna a far realizzare tutta la sua produzione nella regione, raggiungendo, per il momento, il 98% dell’obiettivo. La struttura regionale che si è sviluppata nel tempo ed i contatti internazionali di cui beneficia l’azienda, hanno certamente influenzato la filosofia della Società: infatti, l’assenza di infrastrutture proprie, che potrebbe sembrare un handicap, è compensata dal forte impatto della Società sul suo bacino di utenza regionale.

Inizialmente azienda individuale non convenzionale, la Società si è saldamente affermata e può contare, oggi, su uno staff di 20 persone che consentono a **Nils Holger Moormann** di dedicare tempo alle sue funzioni di giurato e di congressista internazionale.

La collezione di elementi di arredamento, di cui molti già ricompensati da premi internazionali di design, viene costantemente ampliata e arricchita da nuovi mobili e gamme di prodotti.

**Nils Holger Moormann**, più Tirolese che Tedesco, ha l’innegabile rigore germanico ma anche tutta la poesia del Tirolo, profondamente latino. Molte delle sue creazioni ricordano il Tirolo, come gli attaccapanni ispirati agli utensili per il foraggio.

**Nils Holger Moormann** interpreta gli oggetti sempre all’insegna della creatività e dell’arguzia: gli scaffali si installano in un piacevole squilibrio, le cucine si scompongono per galleggiare nell’aria, i tavoli si aprono in un gesto, gli attaccapanni si spostano per magia.

Le creazioni di **Nils Holger Moormann** hanno ricevuto più di 160 Design Awards nel mondo.





# «*Twingo Sala Lettura*»

*di Nils Holger Moormann*

Nils Holger Moormann ha deciso di trasformare l'abitacolo di Nuova Twingo in un luogo di pace, di riposo, di meditazione; all'estremo opposto di tutto lo stress rappresentato troppo spesso dall'automobile.

Appassionato di lettura, Nils Holger Moormann ha creato in Nuova Twingo un'autentica "sala lettura" in cui ciascuno potrà sfuggire agli ingorghi.

Biblioteca, ampio divano, caminetto... non manca niente a questo mondo perfettamente "cosy".

*«Con Nuova Twingo Sala Lettura,  
è uno sguardo pieno di speranza che rivolgo all'automobile,  
che diventa un rifugio personale dove mettersi  
al riparo dalle aggressioni della vita moderna.»*











**Realizzazione :**

Oz l'Agence

**Fotografie :**

Hans Jacobson

Khanh Renaud

Lucy Butler

Louis Marie de Castelbajac

Matteo Lonati

Roman Thomas



**«Per andare fino in fondo alle loro utopie,  
tutti i candidati all'elezione presidenziale dovrebbero  
impegnarsi a spostarsi con la Twingo presidenziale.»**

*Jean-Charles de Castelbajac*



**«Nel mio Laboratorio di Curiosità Nuova Twingo,  
come nel mio ultimo album,  
ho voluto mixare le mie emozioni e i miei sogni con la mia visione personale,  
molto concreta, della realtà.»**

*Nicola Roberts*



**«Il mio sguardo su Nuova Twingo è un manifesto,  
un'esplosione senza concessioni per esprimere i valori essenziali  
del mio lavoro; all'estremo opposto di qualunque immobilismo,  
come Nuova Twingo».**

*Davide Scabin*



**«Con Nuova Twingo Sala Lettura,  
è uno sguardo pieno di speranza che rivolgo all'automobile,  
che diventa un rifugio personale dove mettersi  
al riparo dalle aggressioni della vita moderna.»**

*Nils Holger Moormann*

**RENAULT**  
**DRIVE THE CHANGE**